



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

IQNet and its partner

**CISQ/RINA**

hereby certify that the organisation

**MEDANA & VISCA S.R.L.**

REGIONE GIRUSSOLA 51 13011 BORGOSIESIA (VC) ITALIA  
in the following operative units

REGIONE GIRUSSOLA 51 13011 BORGOSIESIA (VC) ITALIA

for the following field of activities

DESIGN AND MANUFACTURE OF VALVES AND FITTINGS FOR MARINE SERVICE AND FOR INDUSTRY

has implemented and maintains a

**Quality Management System**

which fulfills the requirements of the following standard

**ISO 9001:2008**

*Registration Number:*

**IT-2755**

First Issue : 1995-07-21

*René Wasmer*

*President of IQNET*



Current Issue : 2009-12-14

*Gianrenzo Prati*

*President of CISQ*

IQNet partners\*:

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China  
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada  
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia  
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

\*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)



**RINA**  
www.rina.org

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK  
www.iqnet-certification.com

**CERTIFICATO N. 216/95/S**  
**CERTIFICATE No.**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

**MEDANA & VISCA S.R.L.**

REGIONE GIRUSSOLA 51 13011 BORGOSIESIA (VC) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS

REGIONE GIRUSSOLA 51 13011 BORGOSIESIA (VC) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD  
**ISO 9001:2008**

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE DI VALVOLE PER COSTRUZIONI NAVALI E PER L'INDUSTRIA

**DESIGN AND MANUFACTURE OF VALVES AND FITTINGS FOR MARINE SERVICE AND FOR INDUSTRY**

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

*The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system*

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità

*The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems*

Prima emissione First Issue	21.07.1995
Emissione corrente Current Issue	14.12.2009
Data scadenza Expiry Date	13.08.2012

Dott. Roberto Cavanna  
(Direttore della Divisione Certificazione e Servizi)

**RINA SpA**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy

**SINCERT**

ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ N° 002A - SGA N° 002D  
PRD N° 002B - PRS N° 066C  
SCR N° 003F - SSI N° 001G

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA e IAF

Signatory of EA and IAF Mutual  
Recognition Agreements

*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

*Per informazioni sulla validità del certificato, visitare il sito www.rina.org*

*For information concerning validity of the certificate, you can visit the site www.rina.org*

EA:18

*Riferirsi al Manuale della Qualità per i dettagli delle esclusioni ai requisiti della norma*

*Reference is to be made to the Quality Manual for details regarding the exemptions from the requirements of the standard*

*CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale*

*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies*



www.cisq.com



# RINA

## CERTIFICATO DI APPROVAZIONE SISTEMA QUALITA'

### CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL

Documento nr. **D 2002 MI PP 16**

Document nr.

Il RINA, quale Organismo Notificato nr. 0474,  
RINA, acting as Notified Body nr. 0474,

### CERTIFICA CERTIFIES

che il sistema qualità adottato da:  
that the quality system operated by:

Fabbricante Manufacturer	MEDANA & VISCA S.R.L.
Indirizzo Sede Legale Legal Office Address	Regione Girussola, 51 13011 BORGOSIESIA (VC) – ITALY
Indirizzo Sede Operativa Operational Office Address	Regione Girussola, 51 13011 BORGOSIESIA (VC) – ITALY

per la fabbricazione, l'ispezione finale ed il collaudo per il tipo di attrezzatura/e a pressione specificato/e sul foglio allegato, è conforme ai requisiti specificati nel **Modulo D (Allegato III) della Direttiva 97/23/CE**  
for manufacture, final inspection, and testing of the pressure equipment(s) identified in the attached sheet, complies with the requirements of **Module D (Annex III) of the Directive 97/23/CE**

In base alle procedure di cui all'Articolo 10 § 1.3 della Direttiva, la presente certificazione consente al Costruttore di apporre sul prodotto sopra descritto il marchio CE seguito dal numero identificativo del RINA S.p.A: 0474  
Basing on the procedures of Article 10 § 1.3 of the Directive, this certification allows the manufacturer to apply on the product here above described, the CE marking followed by the identification number 0474 of RINA S.p.A..

Rilasciato a **Genova** il **27/12/2005**  
Issued in **Genoa** on

Valido fino al: **23/10/2011**  
Valid until:

**Emissione corrente del 23 Ottobre 2008**



RINA S.p.A.

La validità del presente certificato è subordinata al rispetto dei requisiti dell'Allegato III della Direttiva ed allo svolgimento di verifiche ispettive periodiche di mantenimento da parte del RINA. La responsabilità del danno causato da difetti del prodotto è del produttore, come sancito dalla Direttiva delle Comunità Europee n. 374 del 1985.

The validity of this certificate is subjected to the respect of requirements of Annex III of the Directive and to the espletation of periodical inspection audits carried out by RINA. The responsibility of damages caused by defects of the product is of the manufacturer, as established by EC Directive n. 374 of 1985.

Questo Certificato è composto da 2 pagine  
This Certificate consists of 2 pages

Pag. 1 di 2



# RINA

## CERTIFICATO DI APPROVAZIONE SISTEMA QUALITA'

### CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL

Documento nr. **D 2002 MI PP 16**

Document nr.

### ELENCO ATTREZZATURE A PRESSIONE AUTORIZZATE A MARCATURA CE LIST OF PRESSURE EQUIPMENT AUTHORIZED TO BE CE-MARKED

<b>Attrezzatura a pressione (disegno assieme)</b> <i>Pressure Equipment (assembly drawing)</i>	<b>Valvole a Saracinesca</b>			
<b>Descrizione</b> <i>Description</i>	<b>Valvole a saracinesca da DN 32 in poi, serie ANSI 150 e ANSI 300</b>			
<b>Dati di targa:</b> PS <i>Tag data:</i>	<b>Rating ANSI</b> 150 - 300	<b>TS Max (°C)</b>	120 °C (Ghisa) 120°C (Bronzo) 300°C (Acciaio al C)	<b>TS Min (°C)</b> 0 °C
<b>Categoria</b> <i>Category</i>	<b>I - II - III</b>	<b>Modulo</b> <i>Module</i>	<b>B1</b>	
<b>Attestato di Esame CE del tipo o della progettazione</b> <i>EC type examination certificate or EC design-examination certificate</i>	Doc. nr.	<b>B1-1 2002 MI PP 16</b>	Data	<b>04/07/2002</b>
	Emesso da	<b>RINA-OMECCO</b>		
	<i>Issued by</i>			

<b>Attrezzatura a pressione (disegno assieme)</b> <i>Pressure Equipment (assembly drawing)</i>	<b>Valvole a Globo</b>			
<b>Descrizione</b> <i>Description</i>	<b>Valvole a Globo da DN32 in poi, serie ANSI 150 e ANSI 300</b>			
<b>Dati di targa:</b> PS <i>Tag data:</i>	<b>Rating ANSI</b> 150 - 300	<b>TS Max (°C)</b>	120 °C (Ghisa) 120°C (Bronzo) 300°C (Acciaio al C)	<b>TS Min (°C)</b> 0 °C
<b>Categoria</b> <i>Category</i>	<b>I - II - III</b>	<b>Modulo</b> <i>Module</i>	<b>B1</b>	
<b>Attestato di Esame CE del tipo o della progettazione</b> <i>EC type examination certificate or EC design-examination certificate</i>	Doc. nr.	<b>B1-2 2002 MI PP 16</b>	Data	<b>04/07/2002</b>
	Emesso da	<b>RINA-OMECCO</b>		
	<i>Issued by</i>			

<b>Attrezzatura a pressione (disegno assieme)</b> <i>Pressure Equipment (assembly drawing)</i>	<b>Valvole di ritegno a battente</b>			
<b>Descrizione</b> <i>Description</i>	<b>Valvole di ritegno a battente da DN32 in poi, serie ANSI 150 e ANSI 300</b>			
<b>Dati di targa:</b> PS <i>Tag data:</i>	<b>Rating ANSI</b> 150 - 300	<b>TS Max (°C)</b>	120 °C (Ghisa) 120°C (Bronzo) 300°C (Acciaio al C)	<b>TS Min (°C)</b> 0 °C
<b>Categoria</b> <i>Category</i>	<b>I - II - III</b>	<b>Modulo</b> <i>Module</i>	<b>B1</b>	
<b>Attestato di Esame CE del tipo o della progettazione</b> <i>EC type examination certificate or EC design-examination certificate</i>	Doc. nr.	<b>B1-3 2002 MI PP 16</b>	Data	<b>04/07/2002</b>
	Emesso da	<b>RINA-OMECCO</b>		
	<i>Issued by</i>			